

## Hinterland konferensie gee erkenning vir prestasie

**D**ie Hinterland bestuurspan het vanjaar by Stonehenge in Parys bymekaargekom vir 'n konferensie wat oor twee dae gehou is. Daar is gereflekteer op die jaar wat verby is, op spanbouaktiwiteite, inspirasie vir die toekoms en 'n prestasietoekenningsaand. Die tema vir die geleentheid was die Olimpiese Spele en die dekor en kosstasies het verskeie wêreldkulture gereflekteer.

In sy toespraak by die toekenningsaand het Hinterland BD, Daan Bronhorst, gesê dat dit 'n besondere eer en voorreg is om aan die stuur van 'n uitgekose span van besigheidsatlete te staan.

Daan het die gehoor aan die spesifieke wennerseienskappe herinner waaroor atlete moet besik om goud te wen by die Olimpiese Spele. "Hierdie eienskappe is nie baie anders as dit wat benodig word om besigheidsukses te behaal nie. Dit kan opgesom word as spesifieke voor-nemens, soos omgee en deursigtigheid; die vestiging van integriteit deur konsekwentheid, eerlikheid, geloofwaardigheid en sommer net algemene gedrag. Atlete moet ook die aangebore vermoë hê om 'n plek in die span te behaal en dit sluit in dat hulle in staat moet wees om sodanige

vermoëns, kennis en ondervinding toe te pas. Hulle moet ook die begeerte hê om sukses te behaal, ondersteun deur 'n stewige reputasie en rekord."

Daan het daarop gewys dat vertroue die belangrikste eienskap is, "nie net in terme van besigheid en sport nie, maar ook as integrale deel van ons menswees".

### **Wat volgens hom waarde toevoeg tot enige mens se werk en lewe:**

- Stel hoë standarde.
- Leer die belangrikheid van behoorlike beplanning.
- Wees gewillig om te verander.
- Aanvaar mislukkings en leer daaruit.
- Raadpleeg ander vir hulp en raad.
- Kyk na jou gesondheid, dit is belangriker as wat jy dink.
- Om te bereik en te oorwin is lekker, hoe jy egter mislukkings hanteer is van meer waarde.
- Dit neem tyd om enigiets van waarde te vestig.
- Poog om altyd meer te lewer as die waardepropositie.
- Verwag altyd die onvermydelike en han-teer dit met gracie.
- Kommunikeer altyd openlik, eerlik en betyds.



'n Volledige lys van die toekennings verskyn op die intranet.



*Congratulations to Magda Spaumer (Stock Planner at Head Office) and Daphne Fourie (Petty Cash Clerk at Head Office) for submitting the winning entry in the "Choose a name for the Hinterland newsletter competition". Both Magda and Daphne submitted the winning name of Hinterlander which has earned them each a cool R1000 in cash!*

# Boodskap van die BD

*Mede Hinterlander,*

**E**n so vind die Hinterland span hulself alweer in die pylvak met die einde van die jaar in sig. Met terugbliek, sonder twyfel 'n jaar gevul met vele uitdagings, hoogte- en laagtepunte, aangename en onaangename verrassings. 'n Jaar waar verandering en die spoed waarmee verandering gebeur het, dit moeilik maak om alles te onthou. Ek glo dat elkeen van ons op 'n stadium getwyfel of gewonder het wat die toekoms vir ons inhoud, waarheen die besigheid op pad is, en hoe die veranderinge gaan uitspeel.

Ek wil ook van die geleentheid gebruik maak om hierdie heel eerste uitgawe van jul personeel nuusbrief, die *Hinterlander*, aan julle bekend te stel. Soos julle uit die gevoel van die uitgawe sal opmerk, is dit daarop gemik om ons maatskappy se kultuur te reflekter, wat 'n kombinasie is van harde werk, hoë etiese waardes, passie en 'n goeie dosis pret.

Deur *Hinterlander* wil ons eenheid en spanwerk versterk, sodat ons ons ervaringe kan deel en mekaar ook in die proses beter leer ken. In die nabye toekoms gaan ons die nuwe handelsmerk binne die winkel asook die kenteken bekend stel. Ons slagspreuk "Herontdek dit wat saakmaak" het sy ontstaan uit die verstandhouding om 'n klantervaring te skep wat moderne hoë tegnologiese doeltreffendheid met ouskool plattelandse waardes en betroubaarheid combineer. Kyk uit vir meer hieroor in die volgende uitgawe.

Ek is egter seker dat die veranderinge tot voordeel van elkeen is, en sonder twyfel gaan bydra tot die langtermyn sukses van die besigheid en die sukses van elke Hinterlander. Dit sal ongelukkig net moontlik wees as ons almal die veranderinge verantwoordelik aanvaar en deel maak van ons alledaagse doen en late, en terselfdertyd besef dat elkeen 'n verantwoordelikheid en geleentheid het om 'n bydrae te lewer.

Ek wil ook graag van die geleentheid gebruik maak om vir elkeen dankie te sê vir die tien maande wat ek deel kon wees van die Hinterland-span, die ondersteuning wat ek ontvang en die manier hoe elkeen my deel gemaak het van die span. Ek sien werklik uit na volgende jaar en nog vele jare daar-na om my verantwoordbare bydrae te lewer tot Hinterland se langtermyn suksesvolle voortbestaan.

Mag elkeen die komende Kerstdy weer opnuut die onbaatsugtige Liefde, Genade en Seën van ons Hemelse Vader ervaar en opnuut besef dat ons tot alles in staat is slegs as ons tot Hom bid in totale afhanklikheid. Laastens wens ek elkeen sterkte toe vir die laaste paar weke, vir die wat bevoorreg is om vakansie te kan neem, veilig reis en mag elkeen kwaliteit tyd met julle gesinne, vriende en familie oor die Kerstdy spandeer.

*Kersognete.*

*Daan*



## Soutkarrels

met Johan Schoeman



*"Worrying is like a rocking chair; it keeps you busy, but gets you nowhere..."*

ANONYMOUS

**Tydens 'n onlangse** kampnaweek luister ek in die badkamer na 'n gesprek tussen 'n pa en sy seuntjie - dit gaan soos volg:

"Look daddy, there's a spider." Sê 'n angstige stemmetjie. "No my son, it is only an ant," antwoord sy pa. "No daddy, it is a spider, look at all its legs, it is a spider!" reageer die seuntjie met oortuiging. "No my son, it is only an ant," antwoord sy pa gerusstellend!

Dié gesprek het my laat dink aan ons gesprekke met God. Oor hoe ons met God oor ons bekommernisse en vrese kommunikeer. Ons is soos die seuntjie; ons weet beter, soek redes om ons vrese en bekommernisse te regverdig, ons tel selfs die "vreeslike ding" se pote. Ons glo onsself ten spye van God se alwaysheid, Sy kennis en gerusstelling en dan bekommer ons ons siek net om uiteindelik te moet erken dat dit toe nooit eers so erg was, of dat dit toe nooit eers gebeur het nie. Bekommernisse en vrese maak ons blind, steel ons vreugde en haal die mooi uit ons lewens. Dis in wese 'n mosie van wantroue in God, want hoe meer jy jou bekommer, hoe minder vertrou jy op God. Dit werk ook andersom: Hoe meer jy daarin slaag om God te vertrou, hoe minder bekommer jy jou.

Hoe hou ons op om so te wees? Ons moet 'n keuse maak, ons moet kies om op te hou om onsself bevrees te staar na die "spinnekoppe" rondom ons en kies om doof te wees vir die bangmaakstemme van vrees en bekommernis in ons. Ons moet besluit om eerder na God te luister en Hom volkome te vertrou. Dan eers verminder ons vrese en groei ons geloofsvertroue in God.

Kies vandag om jou fokus te verskuif, kies om weg te kyk van jou bekommernisse en vrese en Jesus by jou raak te sien, luister dan na Sy stem en vertrou Hom! Gaan lees gerus Sy siening oor bekommernis en vertroue in Matteus 6:25-34 en Psalm 37:3-5.



# Retail tales

## The importance of retail design

### From Retail Gazette

**Effective retail design** can have a tangible and far-reaching impact on a business. It can increase footfall and sales, ensure that a brand is correctly positioned and allow differentiation from its competitors.

Effective design helps to boost customer understanding and enjoyment of the products and the brand itself – and therefore sales!

The store environment is the ultimate showcase and the physical touch point between the brand and the customer. It physically and emotionally reaches out and embraces them and it is also a great opportunity to actually talk to customers directly. Creating this space where a customer can be completely immersed in the brand really brings it to life and is what allows a customer to fall in love with a brand, becoming a true brand advocate.

In the digital age its importance only increases. Since customers can buy almost everything online, retail environments definitely need to offer a richer experience for consumers than ever before. The physical space can be smaller and the levels of stock can be lower but the actual experience needs to be more stimulating with the brand turning up the volume on aspects such as design, knowledge and service.

The environment in which products and services are displayed and purchased does add an inherent value and consumers infer a huge amount about the relative merits of a brand from their in-store experience. Even other players in the retail space will elevate their perception of a brand and store as a result of the messages their in-store environment portrays.

Retail design also has an incredibly important role to play in positioning a brand to its consumers and, perhaps more importantly, repositioning it when it's incorrectly aligned.

## Ons takke kry binnekort 'n lekker **ONTRIMPELING!**

**Insette deur: Rupert Jacobs,**  
STREEKBESTUURDER, FARM CITY TAKKE

**As deel van** die ondersteuning van die kleinhandelstrategie is Hinterland besig om die ontwikkeling te doen van hoe ons winkels moet lyk. Ons wil graag hê dat ons winkels 'n eenvormige beeld moet uitdra wat uiteindelik ons handelsmerkbeeld sal ondersteun. Die doel is om ons winkels op 'n standaard te kry wat kan vergelyk met die beste kleinhandelspraktyke in die land.

Die ontwikkeling word deur Design Partnership gedoen, wat ons op 'n wetenskaplike basis gehelp het om die regte winkelontwerp, vloeruitleg en produkaanbieding vir ons spesifieke mark te ontwikkel. Die ontwikkeling is 'n geruime tyd al aan die gang en die eerste winkels sal vroeg in 2017 hulle gedaanteverwisselings begin onderraan.

Ons het nog nie die uitrolplan gefinaliseer nie, maar sal sekerlik reeds in Januarie begin met winkels wat ons identifiseer deur 'n kombinasie van waar huidige aanbieding dit die nodigste het, die mark dit van ons verlang en waar die kompetisie die grootste impak het. Die vyf winkels waarmee ons sal begin is Delmas, Bethlehem, Bothaville, Middelburg en Lydenburg. Ons plaas graag die volgende inligting om die strategie te ondersteun en te verduidelik waarom 'n nuwe uitleg nodig is.

# ETHICS in Hinterland starts with YOU!



**We're into the** festive madness run-in to the end of the year and as usual it is a time of joy, hope and celebration. Alas, it is also a time when our ethical values are sometimes severely tested. Trends have indicated that unethical behaviour and practices always increase during this time of the year. Incidents of theft, bribery, corruption and general bad business practice seem to find easier traction this time of the year. Which is why we'd like to remind you of Hinterland's ethical values and ask you to remain true to the values which have shaped our company culture.

The Hinterland values form the foundation of our code of ethics.

- ✓ **RESPECT** "I honour, respect and care for my customers and colleagues."
- ✓ **RELIABLE** "I do what I say."
- ✓ **PROUD** "My service is my pride."
- ✓ **SUCCESS** "I strive to be successful."
- ✓ **HONEST** "My word is my honour."

The Hinterland management team have signed the Hinterland code of ethics which pledges their allegiance to uphold the principles of the code. The full code of ethics is available on the intranet and all personnel are required to sign it. Early in the new year members of the management team and ethics committee will embark on a branch tour to promote the Hinterland Code of Ethics to create more awareness of the Ethics Values.

We remind all staff to report unethical behaviour immediately. Inform your immediate superior, or contact any member of the management team who will ensure that the matter receives the attention it deserves!

We'd like you to participate in the ethics campaign by voting on ideas for a Hinterland ethics mascot, which will be announced soon. However, if you have any ideas for a mascot and a suitable name for the mascot, please send them to Marlene Momberg at [marlene.momberg@hinterland.co.za](mailto:marlene.momberg@hinterland.co.za).

The mascot should reflect our business and values, it should also be approachable and engaging. Staff should be able to relate to the mascot and feel comfortable that it represents our brand and passion. If your naming suggestion is chosen for the mascot, you will receive a surprise gift for your trouble, so hurry up and send it already!



## new RECRUITS



**Hinterland is happy** to welcome twenty new Hinterlanders who joined our family in October.

Welcome to David Pule Nkosi, Christoffel Johannes Bosch, Hester Cecilia Douglas, Alice-Ann van Niekerk, Angelique Beukes, Hester Thandiwe Lesaane, Karen Terblanche, Piet Caiphus Leshaba, Francois Barend Wessels, Shirley Georgina Elliot, France Mphalala, Matseleng Mabel Stuurman, Letschedi Johannes Ndaba, Boitumelo Happy Leburu, Fanky John Seleke, Brenda Lee, Anuska Anselina Gonsalves, Lawrence Pollen Moeng, Angelique Sebongile Msibi and Juliana Calitz.

These new recruits have joined the team in various areas and regions, for more information search for their profiles on the intranet and send them a welcome message.



## UPLOAD OR UPDATE YOUR PROFILE PICTURE

As you can see we have only been able to download two photos from the Intranet of our new recruits. This serves as a reminder for all staff to upload recent photos of themselves onto the Intranet. It is vitally important for identification purposes. Just follow these easy steps to upload your photo, or even update an existing photo.



### How to

A lot of staff don't have access to the internet. So, please make sure that you assist those in need. Please note that images must be less than 3 mb, should be taken with a single colour background and should be of portrait orientation. Please upload your picture by using the application on your intranet dashboard at <https://www.my-intranet.co.za/myintranet/Employee-Photo-Update/>

Bestuur onderteken die Hinterland Etiese Waardes. L-R - Johan du Plessis (Streekbestuurder Wes-streek), Riaan Wilken (Streekbestuurder Noord-streek), Marlo Kotze (FD), Daan Bronkhorst (BD), Hannes de Jager (Streekbestuurder Suid-streek); Monja van Zyl (Hoof Finansies en Administrasie), Derik Wolmerans (Bestuurder Brandstofafdeling).

# BLACK FRIDAY

## COMES TO BOTHAVILLE

The concept of Black Friday originated in the US and is the day following Thanksgiving Day (the fourth Thursday of November). Since 1932 it has been regarded as the beginning of the Christmas shopping season in America. The concept has evolved to retailers all over the globe who have used the event to boost sales by significant discounting of products. Bothaville Branch Manager, Marius van Wyk explains:

"Daar gaan verskeie aktiwiteite plaasvind oor die 2 dae (25 - 26 November). Ons skop af met "Black Friday" promosie waar 8 produkte teen ongelooflike afslagpryse verkoop gaan word. Ons jaarlike Kerspromosie begin ook op hierdie dag. Daar sal verskeie aktiwiteite aangebied word vir die hele gesin. Van 'n biertuin, springkasteel tot 'n plaaslike boere-orkes en sangers is deel van die vermaakklikhede."

Die hoogtepunt van die dag is egter om 13h00 wanneer die rofstoeriers ons gaan vermaak. Toegangsaartjies kan bekomen word deur slegs enige produk by Hinterland aan te koop op die dag. Hoop om julle almal in jul honderde te sien."

### 26 November 2016 ROFSTOEI • WRESTLING

VENUE: Hinterland Village, Bothaville

TIME: 13:00

WORLD WRESTLING PROFESSIONALS EXCITING THE WORLD



'n Groepie Hinterland personeel het besluit om vroeër vanjaar 'n boot camp te reël vir belangstellende Hinterland personeel.

Vroeg een Saterdagoggend het die span na die parkeerterrein van die Fitness Zone Gimnasium vertrek vir 'n ernstige oefensessie. Soos julle kan sien op die foto's was dit 'n oggend van pret en goeie oefening.

Daar is sprake van die koördinering van gereelde streeks- en tak-boot camps, wat moontlik selfs kan opbou tot 'n kompetisie en toekenning aan die einde van 2017. As jy graag deel van die Hinterland boot camp-inisiatief wil wees, kontak gerus vir Marlene Momberg by [marlene.momberg@hinterland.co.za](mailto:marlene.momberg@hinterland.co.za) of skakel haar by 018 464 7188.



OUR WORKFORCE



## Hinterland se Losliddag



Daar kan beslis nie gesê word dat Hinterland nie sy deel doen wanneer dit nodig is nie!

Vanjaar se losliddag het 'n sporttema gehad en Hinterland personeel het voluit gegaan om die tema te reflekteer en skenkings aan liefdadigheid te maak. Kyk na die inspirerende uitrustings waarin sekere Hinterlanders gesien is op die dag!



# Nuus VAN ONS TAKKE



## Hartbeesfontein Boerevereniging se 87ste bestaansjaar gevier

**Hinterland en die** Boerevereniging van Hartbeesfontein werk baie nou saam om die gemeenskap van Hartbeesfontein te dien en te bevorder.

Hinterland se betrokkenheid sluit in die bywoning van elke vergadering en

hierdie jaar was dit ons voorreg om die 87ste bestaansjaar van die Boerevereniging saam met hulle te vier. Tydens die geleentheid, wat op 28 September in die Hartbeesfontein Boeresaal gehou is, was mn. Omri Van Zyl (Uitvoerende Direkteur van Agri SA) die hoofspreker.

Hy het met die stampvol saal gesels oor uitdagings in die landbou en hoe produsente moet saamwerk om mekaar te ondersteun met veiligheid en ook via die Droogterampfonds wat deur Senwes geïnisieer is en deur Agri SA bestuur word.



## Oberholzer store worker clinches Bill Rowan medal at Comrades

**Let's hear it** for Sonnyboy Seleko, Hinterland Oberholzer Store Worker, who walked off, or rather ran off, with the Bill Rowan medal at this year's Comrades marathon.

42-year-old father of two, Sonnyboy, enjoyed only his second Comrades this year which he finished in an impressive 7 hrs 49 min. Last year he finished just outside the silver medal category with a time of 7 hrs 36 min. His target for next year is to come in under 7 hrs to clinch a silver medal.

Sonnyboy joined Hinterland about a year ago and says he enjoys assisting customers in the store at the branch.

The Bill Rowan medal was introduced in 2000 and named after the winner of the first Comrades Marathon in 1921. The time limit for this medal was inspired by Rowan's winning time in 1921 of 8 hrs 59 min.



# Erfenisdag Hinterlandstyl!

Bestuur het spesiale vergunning aan takpersoneel verleen om hulself uit te rus in hul gunsteling tradisionele of kulturele drag om klante in te bedien op Erfenisdag, wat vanjaar op 'n Saterdag geval het. Hinterlanders het hulle weereens paslik uitgedos vir die geleentheid.



Veels geluk aan Hannes de Jager – Streekbestuurder Suid-streek wat op 27 Oktober verjaar het, en ook aan Thys de Beer – Takbestuurder Standerton – wat op 16 Junie 'n jaar ouer geword het.



**Hinterland MOVEMBER**

PROUD MO GROWER FOUNDATION

**DIE SUID-STREEK**  
daag die ander streke & h/k uit vir **MOVEMBER!**

**INTERNE KOMPETISIES:**

- Die streek met die meeste deelnemers —
- Die weligste baard op 30 November —
- Baardman van die jaar —
- Persoon wat die baard die beste pas —

Vir meer inligting kontak: HANNES DE JAGER  
[hannes.dejager@hinterland.co.za](mailto:hannes.dejager@hinterland.co.za)

20

# Questions with...

## Zoey Koopman

**1. WHAT DO YOU DO AT HINTERLAND AND HOW LONG HAVE YOU BEEN DOING IT FOR?**

I have been with Hinterland since September 2016 and I am a graphic designer. I am currently responsible for the marketing material for all Hinterland promotions and events which includes pamphlets, invitations, posters, advertisements etc.

**2. WHAT IS THE BEST THING ABOUT YOUR JOB AND WHAT IS THE WORST?**

BEST: Feeling proud of creating something that can be seen by everyone.

WORST: My OCD tendencies and getting everyone to understand the meaning of the word "deadline".

**3. WHERE WERE YOU BORN?**

Cape Town.

**4. WHERE IS YOUR FAVOURITE PLACE TO GO ON HOLIDAY?**

No specific destination, as long it's with people I love....

**5. WHAT IS YOUR FAVOURITE FOOD?**

Anything pasta.

**6. WHAT HAS BEEN YOUR MOST EMBARRASSING MOMENT?**

Wardrobe malfunction at work.

**7. IF YOU WERE PRESIDENT FOR A DAY WHAT WOULD YOU CHANGE OR INTRODUCE?**

I would remind the nation of leaders like Mandela and Gandhi who taught about peace and love for each other... or just have some people locked up, it all depends on how many deadlines I have on the day.

**8. WHO IS YOUR SECRET CELEBRITY CRUSH?**

Dave & James Franco.

**9. COMPLETE THE SENTENCE: DOGS ARE BETTER THAN MEN BECAUSE...**

They always want to snuggle and they don't talk back.

**10. IF YOUR HOUSE WAS ON FIRE WHAT WOULD YOU SAVE FIRST?**

My dogs Jack & Rusty... if I have time I would go back for Lee.

**11. IF THE OFFICE WAS ON FIRE WHAT WOULD YOU SAVE FIRST?**

The Apple laptop! I'll try to take the awesome big

screen if I remember the code for the lock because someone will definitely take it and claim it was destroyed in the fire...I see the screen envy people.

**12. WHO WOULD YOU CHOOSE AS A DINNER GUEST: NATHANIEL, NELSON MANDELA, EVITA BEZUIDENHOUT OR DAAN BRONKHORST?**

I don't want to get fired already...lol...so the boss Daan Bronkhorst. I would like him to know what I do and if he thinks I'm doing a good job.

**13. WHAT'S YOUR FAVOURITE COLOUR?**

Black.

**14. HINTERLAND WOULD BE A BETTER COMPANY IF...**

We get to work half-days on Friday.

**15. WHAT IS THE FIRST THING YOU'D DO IF YOU WON THE LOTTO?**

Buy a motorcycle with matching biker gear and ride like the wind. I will come back to work eventually, maybe...

**16. WHAT'S YOUR FAVOURITE MOVIE OF ALL TIME?**

All the Rocky movies...I have Rocky marathons and dream of being a boxer.

**17. ONE THING YOUR PARTNER DOES NOT KNOW YOU DO AT WORK IS...**

Talk about him.

**18. RED OR WHITE, SCOTCH OR BRANDY, BEER OR CIDER?**

I have been converted into a white wine lady... end of story.

**19. WHAT'S YOUR FAVOURITE BAND OR MUSICIAN?**

Rihanna.

**20. BIKINI OR FULL COSTUME?**

My bikini body is currently under construction so I will need the assistance of a full costume. Rome wasn't built in a day!

